

## Individual Self-Certification

### 自我认证表格（个人）

#### Instructions for completion

##### 填写说明

We are obliged under the Tax information Authority Law, the Regulations, and Guidance Notes made pursuant to that Law, and treaties and intergovernmental agreements entered into by the Cayman Islands in relation to the automatic exchange of information for tax matters (collectively "AEOI"), to collect certain information about each account holder's tax status. Please complete the sections below as directed and provide any additional information that is requested. Please note that we may be obliged to share this information with relevant tax authorities. Terms referenced in this Form shall have the same meaning as applicable under the relevant Cayman Islands Regulations, Guidance Notes or international agreements.

根据《税务信息法》、条例、按《税务信息法》制定的指导说明，以及开曼群岛签订的与税务信息自动交换相关的条约和政府间协议（统称“AEOI”），我们有义务收集与各账户持有人税务状况有关的某些信息。请按指示填写以下部分，并提供所需的任何其他信息。请注意，我们可能有义务与相关税务机关共享该等信息。本表格中引用的术语应与相关开曼群岛条例、指导说明或国际协议中适用的含义相同。

If any of the information below regarding your tax residence or AEOI classification changes in the future, please ensure you advise us of these changes promptly. If you have any questions about how to complete this Form, please contact your tax advisor.

如果以下关于您的税务居住地或 AEOI 分类的任何信息在未来有任何变化，请及时告知我们。如果您对如何填写此表格有任何疑问，请联系您的税务顾问。

Please note that where there are joint account holders each investor is required to complete a separate Self-Certification form.

请注意，如果有联名账户持有人，每个投资者都需填写一份单独的自我证明表格。

#### Section 1: Account Holder Identification

##### 第 1 节 账户持有人身份信息

	/	/	
	/	/	
Account Holder Name	Date of Birth (dd/mm/yyyy)	Place and Country of Birth	
账户持有人姓名	出生日期（年/月/日）	出生地和出生国	

##### Permanent Residence Address:

永久居住地址：

Number & Street		City/Town
门牌号和街道		城镇
State/Province/County	Post Code	Country
州/省/县	邮政编码	国家

##### Mailing address (if different from above):

邮寄地址（如与上述不同）：

Number & Street		City/Town
门牌号和街道		城镇
State/Province/County	Post Code	Country
州/省/县	邮政编码	国家

## Section 2: Declaration of U.S. Citizenship or U.S. Residence for Tax purposes

### 第 2 节 美国公民或纳税目的之美国居民声明

Please tick either (a) **or** (b) **or** (c) and complete as appropriate.

请勾选 (a) 或 (b) 或 (c) 并酌情填写。

(a) ☐ I confirm that **I am** a U.S. citizen and/or resident in the U.S. for tax purposes (green card holder or resident under the substantial presence test) and my U.S. federal taxpayer identifying number (U.S. TIN) is as follows:

☐ 本人确认，**本人是**美国公民和/或在美国纳税的居民（绿卡持有者或在实质居住测试下的居民），本人的美国联邦纳税人识别号（U.S.TIN）如下：

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(b) ☐ I confirm that I was born in the U.S. (or a U.S. territory) but am no longer a U.S. citizen as I have voluntarily surrendered my citizenship as evidenced by the attached documents.

☐ 本人确认，本人出生在美国（或美国领土），但由于已经自愿放弃公民身份，本人已不再是美国公民，已随附证明文件。

(c) ☐ I confirm that **I am not** a U.S. citizen or resident in the U.S. for tax purposes.

☐ 本人确认，**本人不是**美国公民或纳税目的之美国居民。

**Complete section 3 if you have non-U.S. tax residences.**

**如果您有非美国税务居民，请填写第 3 部分。**

**Section 3: Declaration of Tax Residency (other than U.S.)**

**第 3 节 纳税居住地声明（美国除外）**

I hereby confirm that I am, for tax purposes, resident in the following countries (indicate the tax reference number type and number applicable in each country).

本人在此确认，就税务目的而言，本人居住在以下国家/地区（请注明适用于每个国家/地区的税务参考编号类型和编号）。

Country/countries of tax residency 纳税居住国家/地区	Tax reference number type 税务参考编号类型	Tax reference number 税务参考编号

Please indicate not applicable if jurisdiction does not issue or you are unable to procure a tax reference number or functional equivalent. If applicable, please specify the reason for non-availability of a tax reference number:

如果司法管辖区没有发布或您无法获得税务参考编号或同等功能的编号，请注明不适用。如适用，请说明没有税务参考编号的原因：

**Section 4: Declaration and Undertakings**

**第 4 节 声明和承诺**

I declare that the information provided in this form is, to the best of my knowledge and belief, accurate and complete. I undertake to advise the recipient promptly and provide an updated Self-Certification form within 30 days where any change in circumstances occurs which causes any of the information contained in this form to be inaccurate or incomplete. Where legally obliged to do so, I hereby consent to the recipient sharing this information with the relevant tax information authorities.

本人声明，就本人所知所信，本表格中所提供的信息是正确无误且完整的。本人承诺，如果情况发生任何变化导致本表格中包含的任何信息不准确或不完整，本人将及时通知接收方，并在 30 天内提供更新的自我证明表格。在法律要求的情况下，本人特此同意接收方与相关税务信息机构共享这些信息。

I acknowledge that it is an offence to make a self-certification that is false in a material particular.

本人承认，在重大细节上做出虚假的自我证明是违法的。

Signature:

签名：

Date (dd/mm/yyyy):

日期（年/月/日）：

//

//